

# Herstellerbezogene Produktqualifikation

zur Fertigung von Produkten für Schienenfahrzeuge

Hersteller

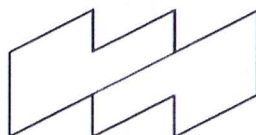
**voestalpine Giesserei Traisen GmbH**  
**Mariazeller Strasse 75**  
**3160 Traisen**  
**Österreich**

Geltungsbereich

Produkt/Produktgruppe	Prozess	Werkstoffgruppe
Produkte der Produktgruppe 7 (z.B. Getriebegehäuse)	Gießen und Wärmebehandlung	WG G2a (normalisierter Stahlguss)
Produkte der Produktgruppe 11 (z.B. Drehzapfen, Mittelteil) <small>siehe Rückseite</small>		WG G2a (normalisierter Stahlguss) WG G2b (vergüteter Stahlguss)

Bemerkungen: keine

Verwendetes Herstellerzeichen



Grundlagen der Qualifikation

- Bewertung der Fertigungsschritte und Prüfeinrichtungen am: 03.02-05.02.2016; 05.07.2017
- Prüfberichte: TSP1-03616, VT0584/16, RT0583/16, MT0582-16, 2488/17, 2489/17, TSP1-25417, TSP1-27917
- Abschlussbericht Nr.: 070/04549/15 vom 04.04.2016; 070/02253/17 vom 01.11.2017

Einschränkungen

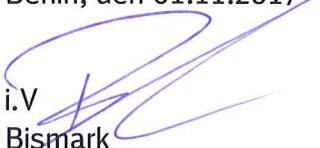
- nur gültig im Zusammenhang mit dem Schreiben GS.EF42.HPQ vom 01.11.2017

Geltungsdauer: **November 2020**

Deutsche Bahn AG  
 Beschaffung Schienenfahrzeuge und  
 Schienenfahrzeugteile (GS.EF)  
 Qualitätssicherung Service (GS.EF 42)

Berlin, den 01.11.2017

i.V.  
 Bismark



i.A.  
 Moros



Nr. LgP	Bauteilbenennung	Bemerkung
<b>Produktgruppe 1 - Sicherheitsglas</b>		
340	Stirnwandfenster, Frontscheibe (inkl. Scheibenheizung)	
<b>Produktgruppe 2 - Radsatzkomponenten</b>		
450	Radsatz (komplett)	
452	Vollrad	
454	Radkörper	
455	Radreifen	
461	Radsatzwelle mit/ohne Längsbohrung	
462	Radsatzwelle mit Längsbohrung / Längsbohren	
463	Radsatzwelle mit Molybdänbeschichtung / Molybdänbeschichten	
<b>Produktgruppe 3 - Radsatzlager</b>		
468	Wälzlager für Radsatzlager	
<b>Produktgruppe 4 - Radsatzlagergehäuse</b>		
466	Radsatzlagergehäuse, Achslagergehäuse	
<b>Produktgruppe 5 - Federn</b>		
390/419	Schraubenfedern	
395/423	Blatttragfeder (komplett) / Federblatt (einzeln)	
<b>Produktgruppe 6 - Bremsscheiben und Naben</b>		
949	Nabe - Rohteil, unbearbeitet-	
950	Bremsscheiben, Reibringe, Segmente - Rohteile, unbearbeitet -	
<b>Produktgruppe 7 - Grossgehäuse</b>		
268	Kuppelkopf, Kupplungskopf/Kupplungskopfgehäuse / Fangmaul	
800	Getriebegehäuse	
820	Fahrmotorgehäuse	
843	Antriebshohlwelle, Radsatzhohlwelle	
846	Hohlwellengehäuse	
850	Getriebegehäuse	
947	Bremswelle, Brems-hohlwelle	
<b>Produktgruppe 8 - Zughaken</b>		
300	Zughaken	
<b>Produktgruppe 10 - Zugstangen</b>		
308	Zugstange, Gabelzugstange	
<b>Produktgruppe 11 - Allgemeine Bauteile</b>		
171	Konsole / Lagerbock / Aufhängung (Kraftübertragung Fahrwerk- / Drehgestell zu Fahrzeugkasten)	Fahrzeugkasten - Anschweißteile, An- und Aufbauten Fahrzeugkasten
285	Mittelgelenk, Wagenkastengelenk	Zug- u. Stoßeinrichtung, Kupplung
293	Bauelemente, wie Hülse, Stoßel, Pufferteller	Stoßeinrichtung - Seitenpuffer / Hülsenpuffer komplett, CrasHPuffer
295	Stoßverzehrelement (aus Stahl, reversibel, z. B. Ringfeder, Reibungsfeder)	Stoßverzehrelemente
372	Langträger, Drehgestellwange, Schwannenhälsträger	Fahrwerk / Laufwerk / Drehgestell (komplett) - Tragende Strukturen, Rahmen / Drehgestellrahmen, Fahrwerkrahmen
373	Querträger	
376	Wiegenpendel	
377	Wiegenträger/ Traverse	
378	Federträger, Wanne	
397	Federaufhängung, Federlagerung, Federführung	Tragende Strukturen der Sekundär-Federstufe - Wiege, Wiegensystem
400	Federbock	
401	Federbolzen	
414	Radsatzhalter	
426	Traverse, Luftfederträger	Luftfedersystem (komplett)
444	Schlingerdämpferkonsole, Drehdämpferkonsole	Drehstabilisierung, Schlingerstabilisierung
447	Torsionswelle, Torsionsstab	Federung, Dämpfung, Rad(satz)-führung - Elemente der Reibdrehhemmung
467	Gehäuseringe	
469	Bestandteile des Wälzlagers: Innenring, Außenring	Radsatzlager vollständig (Achsrollenlager, Radsatzrollenlager)
484	Zug-Druck-Stange, Anlenkstange	
485	Kuppelstange / Kuppelstange	
486	Gehäuse für Zugkraftanlenkung	Fahrwerk- Fahrzeugkastenverbindung - Anlenkung, Zugkraftanlenkung, Längsanlenkung
488	Anschlagbock für Drehgestell	
492	Drehzapfen, Drehpfannenbolzen	
497	Drehplatte obere / untere	
498	Drehkranz	Drehzapfen, Drehplatte, Drehkranz
501	Torsionsstab (inkl. Hebel), Torsionswelle	
502	Zug- Druckstange für Torsionsstab	
503	Wankstützlagerung	Wankstützsystem
509	Pendel für Drehmomentstütze	Drehmomentstütze
531	Aufhängung Bremsen (z. B. von Bremstraversen u. ä.)	HPQ für Bauteile mit der Funktion: Abstützung / Widerlager
532	Dämpfungsbefestigungskonsolen	Fahrwerk - Anbauten / Hilfsfunktion - Konsolen, Aufhängungen
544	Neigetrasverse inkl. Aufhängung	
545	Wiegenpendel, Neigependel	
546	Kugelelenke, Gelenklager	Neigesystem - Aktorik - Neigetechnik mechanisch
547	Wiegenträger	
548	Pendelträger, Pendelverbindung	
707	Tragrahmen-, Tragkonstruktion für Generator, Ständergehäuse	Energieversorgung - Hauptgeneratorsystem (Traktionsgenerator) - Generator (komplett) im Fahrzeug - Generator (komplett) unter/auf dem Fahrzeug
821	Lagerschild: AS- und BS-Seite	Antriebssystem - Antrieb, Fahrmotor, Getriebe
836	Pendel der Fahrmotor- und Antriebsaufhängung	Fahrmotoraufhängung /Antriebsaufhängung (komplett)
872	Treibstange, Kuppelstange	
874	Drehmomentstütze	Stangenantrieb, Kettenantrieb
954	Bremsbrücke	
955	Bremszangenhebel / Bremshebel	
956	Konsole	Bremssystem, Aktorik Bremse - Kraftübertragung - Bremszangeneinheit
957	Gehäuse HPQ	
958	Hauptaufhängung / Befestigung (Bolzen, Hängelasche u. ä.)	
961	Hauptaufhängung / Befestigung (Bolzen, Hängelasche u. ä.)	
962	Hebel	
963	Gehäuse	Bremsklotzeinheit, Klotzbremse (kompakt)
967	Bremstrommel	
978-2	Bremstraverse, Bremsträger, Bremsbalken	
998	Integralträger	
999	Tragarm	
1000	Spurhalter komplett, Haltebock	Lineare Wirbelstrombremse WB (komplett)
1001	Bremsstütze, Bremskraftstütze, komplett	
1005	Bügel, Halter	Lineare Wirbelstrombremse WB (komplett) - Aufhängung / Absenkung (komplett)
1008	Tragrahmen	
1009	Spurhalter (komplett)	
1010	Spurhalterkopf	
1012	Zugbügel, Schubbügel	Magnetschienenbremse Mg (komplett)
1013	Mitnehmer, Mitnehmerstange, Mitnehmeranschlag	
1014	Aufhängebock	
<b>Produktgruppe 12 - allgemeine Bauteile mit Zusatzprüfung</b>		
402	Federschaken	
978-1	Bremsdreieck	
969	Bremsklotzsohlen	
304	Kupplungsbolzen, -bügel, -laschen, -muttern, -spindeln	Schraubenkupplung
311	Kupplungsbolzen	Zugstange